

1949-12-16

SENDER

Jens Ferdinand Willumsen

RECIPIENT

Siegfried Wagner

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Sender's location:
Cannes (Frankrig)

Recipient's location:
Lyngby (Danmark)

Mentioned people:
Michelle Bourret
Den Frie Udstilling
Aage Lichtinger
Vilhelm Marstrand
Jais Nielsen
Erick Struckmann
O. Bondo Svane
Olga Wagner
Bode Willumsen
Jan Willumsen
Juliette Willumsen

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Bog: Breve fra J.F. Willumsen til
Siegfried Wagner 1905-46

TRANSCRIPTION

Villa Le Lido 15 Dec. 1949

Route de Fréjus

Cannes -

France. (A.M).

Kære Wagner.

Tak for Dine to Breve, Jeg fik i Dag det Tredje. Naar jeg ikke har svaret paa de to, er Grunden at jeg igjen har været paa en Tur til Venedig.

16 Dec.

Nej, det gik ikke igaar. Det var for koldt og mørkt til at skrive. Men i Dag skinner Solen igjen og Vejret er lysere og varmere.

Jeg ser af Dit Brev af 12^{de} Dec, at Du har angrebet Struckmann. Han trængte til at blive strammet op, det er sikkert. Han er et underligt Menneske. Jeg har længe haft ham i Kikkerten; men da han altid har forsvaret og støttet mig – lige fra Ungdommen [ømmer] jeg mig ved at angribe ham. Og nu er jeg bange for at han hævner sig i Lotterisagen, som kommer om nogle faa Dage. Han kan, naar han vil og tager sig sammen, gøre Undere.

Jeg takker Dig for Dit Arbejde med Hesten. Nu vil den altsaa blive støbt.

Modellen skal naturligvis gaa til mit Museum.

Mange Lykønskninger til Bestillingen af den store Fugl i Hjørring. Det er da endelig en Opgave der vil mere Dig. Og ogsaa Lykønskning til det mindre Arbejde som

Du har solgt, saa Du kan nu klare Dig i nogen Tid og hyl ikke mere Hr. Jerominus for denne Gang.

Tak for Brevet af 27/10 med Marstrands græske Oversættelse af Iconinskriften; som han ikke kunde klare. Den faar saa ligge til en anden Gang.

Hvorledes gaar det med Opstillingen af Blocks Buste?

Ja rigtigt Autoriteterne sover og snorker som Du siger. Men det gør forøvrigt alle Mennesker i hele Verden, – undtagen, mærkeligt nok, i Italien, der har tabt Krigen; men vundet Freden som der siges.

Det er ikke i Danmark vi har vunden den -

I Avisen har jeg set at min første Kone er død, og blev vurderet som en stor Billedhuggerinde og en aandrig gammel Dame – Børnene har ikke sendt mig nogen som helst Meddelelse om Dødsfaldet. Hvad tænker de dog? – at gøre –

Jais Nielsen kom ikke og besøgte mig - Derimod besøgte han en fælles Ven, Tobaksfabrikant Lichtinger der boer i Cannes, omtrent ved Siden af. Ved Du noget om, at Den Fries Svane har modtaget et Træsnit af mig, til

sit Jubelalbum.

Mange Hilsner til Jul og Nytaar til Dig og Olga fra Michelle Bourret og Din
gamle hengivne Ven

J.F. Willumsen

OMTALTE VÆRKER

J.F. Willumsen: *Blochs Buste* (1922/1948) i Sandsten. Rigshospitalets have. Udhugget af Siegfried Wagner i 1948

Villa Le Lido
Route de Fréjus
Cannes -
France. (A.H.).

15 Dec. 1949

Kære Wagner.

Tak for Dine to Breve, Jeg fik i Dag det
Tredje. naar jeg ikke har svaret paa de to, er Grun-
den at jeg riggen har været paa en Tur til Venedig.

16 Dec.

Nej, det gik ikke rigaar. Det var for koeldt og
mørkt til at skrive. Men i Dag skinner Solen riggen
og Vejret er lysere og varmere.

Jeg ser af Dit Brev af 12^{de} Dec at Du har an-
grebet Struckmann. Han trængte til 'at blive stram-
met op, det er sikkert. Han er et underligt Memeske.
Jeg har længe haft hem i kikkerten. Men da han
altid har forsvaret og støttet mig - lige fra Ungdommen
bringer jeg mig ved at angribe ham. Og nu er jeg bang
for at han hæver sig i Lotteri sagen, som kommer om
nogle fæe Dage. Han kan, naar han vil og tager sig
sammen, gøre Under.

Jeg takker Dig for Dit Arbejde med Hesten. Nu
vil den ætzeaa blive støbt. Modellen skal na 2
turenvis gaa til mit Museum.

Mange lykønskninger til Bestillingen af den
store Fugl i Hjørning. Det er da endelig en Opgave
der vil gøre Dig.

Og ogsaa lykønskning til det mindre Arbejde, som

du har solet, saa du kan nu klare Dig i nogen
Tid, og hyl ^{ikke} mere Hr. Jeronimus for denne
Gang.

Tak for Brevet af 27/10 med Marstrands
græske Oversættelse af Ikoninskriften; som han
ikke kunde klare. Den faar saa ligge til en anden
Gang.

Hvorledes gaar det ^{med} Opstillingen af Blocks Buste?

Ja rigtigst Autoriteterne sover og snorker som
du siger. Men det gør forøvrigt alle Mennesker i hele
Verden, — undtagen mærkeligt nok i Italien, der
har tabt Krigen; Men vundet Freden som der siges.

Det er ikke i Danmark vi har vundet den —

I Avisen har jeg set at min forste Kone er død, og
blev vurderet som en stor Billedhugger inde og en
aandrig gammel Dame — Borione har ikke sendt
mig nogen som helst meddelelse om Dødsfaldet. Hvad
tænker de dog? — at gøre —

Joris Nielsen kom ikke og besøgte mig — Derimod
besøgte han en fælles Ven, Tobaksfabrikant, Lichtinger
der boer i Cannes, omtrent ved Siden af,
Ved du noget om at Den Frijs. Svane har modtaget et
Træsnit af mig, til sit Jubelalbum.

Mange Hilsener til Jul og Nytaar til Dig og Olga
fra Michelle Bourret og din gamle hængvins Ven

J. F. Willumsen